#### Social Media & Text Analysis

lecture 3 - Language Identification (supervised learning and Naive Bayes algorithm)



CSE 5539-0010 Ohio State University

Instructor: Wei Xu

Website: socialmedia-class.org



#### Memento



R 2000 · Crime film/Drama film · 1h 53m

8.5/10 **IMDb** 

92% Rotten Tomatoes

3/4 Roger Ebert

We will take some photos!

#### In-class Presentation

- a 8-minute presentation plus 2-minute Q&A (20 points)
  - A Social Media Platform or a NLP Researcher
  - Pairing up (2 students collaboration)
- Sign up now!

Social Media & Text Analytics

Syllabus

Twitter API Tutorial

Homework ▼



for 2016

# Survey a Social Media Platform or a NLP Researcher: In-class Presentation (20 points)

You will pair together (2 students) and give a 10-minute presentation (plus 2-minute Q&A) in class about a social media platform (an incomplete list here) and a NLP researcher of your choice (an incomplete list of NLP groups here). You are also encouraged to find other NLP researchers that are not on this list through CS department homepages or top NLP conferences/jounals (e.g. ACL, NAACL, TACL, EMNLP).

# Reading #1

#### What is Twitter, a Social Network or a News Media?

Haewoon Kwak, Changhyun Lee, Hosung Park, and Sue Moon

Department of Computer Science, KAIST

335 Gwahangno, Yuseong-gu, Daejeon, Korea

{haewoon, chlee, hosung}@an.kaist.ac.kr, sbmoon@kaist.edu

#### **ABSTRACT**

Twitter, a microblogging service less than three years old, commands more than 41 million users as of July 2009 and is growing fast. Twitter users tweet about any topic within the 140-character limit and follow others to receive their tweets. The goal of this paper is to study the topological characteristics of Twitter and its power as a new medium of information sharing.

We have crawled the entire Twitter site and obtained 41.7 million user profiles, 1.47 billion social relations, 4, 262 trending topics, and 106 million tweets. In its follower-following topology analysis we have found a non-power-law follower distribution, a short effective diameter, and low reciprocity, which all mark a deviation from known characteristics of human social networks [28]. In order to identify influentials on Twitter, we have ranked users by the number of followers and by PageRank and found two rankings to be similar. Ranking by retweets differs from the previous two rankings, indicating a gap in influence inferred from the number of followers and that from the popularity of one's tweets. We have analyzed the

#### 1. INTRODUCTION

Twitter, a microblogging service, has emerged as a new medium in spotlight through recent happenings, such as an American student jailed in Egypt and the US Airways plane crash on the Hudson river. Twitter users follow others or are followed. Unlike on most online social networking sites, such as Facebook or MySpace, the relationship of following and being followed requires no reciprocation. A user can follow any other user, and the user being followed need not follow back. Being a follower on Twitter means that the user receives all the messages (called tweets) from those the user follows. Common practice of responding to a tweet has evolved into well-defined markup culture: RT stands for retweet, '@' followed by a user identifier address the user, and '#' followed by a word represents a hashtag. This well-defined markup vocabulary combined with a strict limit of 140 characters per posting conveniences users with brevity in expression. The retweet mechanism empowers users to spread information of their choice beyond the reach of the original tweet's followers.

# Reading #1

What is Twitter, a social network or a news media? - ACM Digital Library

dl.acm.org/citation.cfm?id=1772751 ▼

by H Kwak - 2010 - Cited by 5361 - Related articles

Apr 26, 2010 - **Twitter**, a microblogging service less than three years old, commands more than 41 million users as of July 2009 and is growing fast. **Twitter** ...

Abstract · Authors · References · Cited By

# Reading #2

#### **Cross-domain Feature Selection for Language Identification**

#### Marco Lui and Timothy Baldwin NICTA VRL

Department of Computer Science and Software Engineering University of Melbourne, VIC 3010, Australia saffsd@gmail.com, tb@ldwin.net

#### Abstract

We show that transductive (cross-domain) learning is an important consideration in building a general-purpose language identification system, and develop a feature selection method that generalizes across domains. Our results demonstrate that our method provides improvements in transductive transfer learning for language identification. We provide an implementation of the method and show that our system is faster than popular standalone language identification systems, while maintaining competitive accuracy.

online without any additional configuration, optimized for maximal cross-domain accuracy. A number of such standalone LangID systems are available, notable among which is TextCat (van Noord, 1997). TextCat has been the LangID solution of choice in research, and is the basis of language identification/filtering in the ClueWeb09 Dataset (Callan and Hoy, 2009) and Corpus-Builder (Ghani et al., 2004). Elsewhere, Google provides LangID as a web service via its Google Language Detect API (GoogleAPI). While it has much higher accuracy than TextCat (as we show in Section 6.1), research applications contravene the service's terms of use, and moreover the service is rate-limited.

### Natural Language Processing

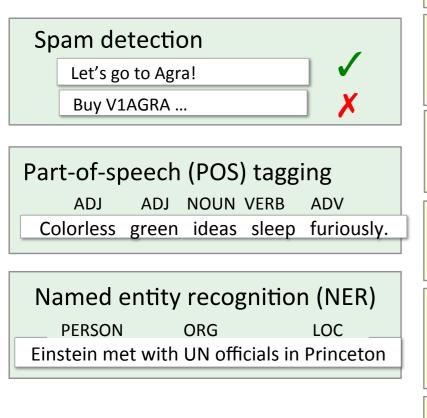
Dan Jurafsky

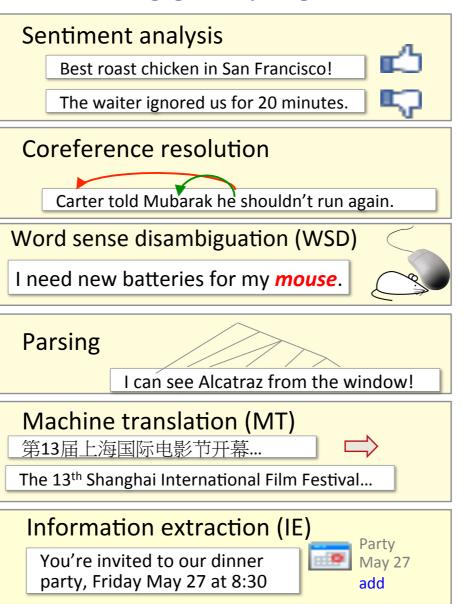


#### Language Technology

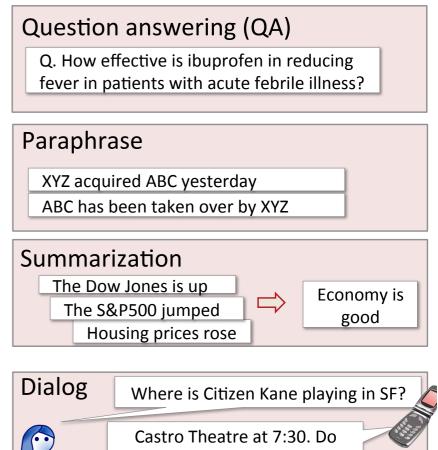
making good progress

mostly solved





#### still really hard



you want a ticket?

 NLP is often designed for one domain (in-domain), and may not work well for other domains (out-of-domain).

Why?

News
Blogs
Wikipedia
Forums
Comments
Twitter

---

How different?

Corpus	Word	Sentence	
	length	length	
Twitter-1	$3.8 \pm 2.4$	9.2±6.4	
Twitter-2	$3.8 \pm 2.4$	$9.0\pm6.3$	
Comments	$3.9 \pm 3.2$	$10.5 \pm 10.1$	
Forums	$3.8 \pm 2.3$	$14.2 \pm 12.7$	
$\operatorname{Blogs}$	$4.1 \pm 2.8$	$18.5 \pm 24.8$	
Wikipedia	$4.5 \pm 2.8$	$21.9 \pm 16.2$	
BNC	$4.3 \pm 2.8$	$19.8 \pm 14.5$	

How different?

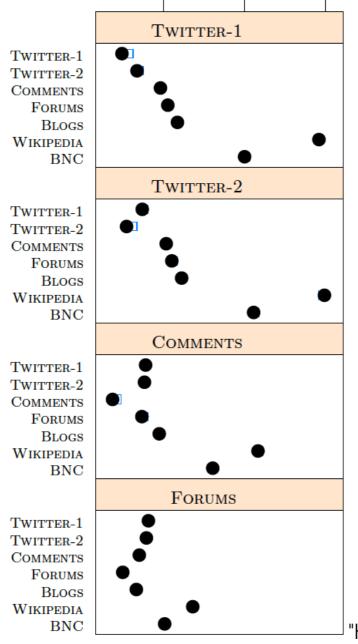
Corpus	Word	Sentence	%OOV
	length	length	
Twitter-1	$3.8 \pm 2.4$	9.2±6.4	24.6
Twitter-2	$3.8 \pm 2.4$	$9.0\pm6.3$	24.0
Comments	$3.9 \pm 3.2$	$10.5 \pm 10.1$	19.8
Forums	$3.8 \pm 2.3$	$14.2 \pm 12.7$	18.1
$\operatorname{Blogs}$	$4.1 \pm 2.8$	$18.5 \pm 24.8$	20.6
Wikipedia	$4.5 \pm 2.8$	$21.9 \pm 16.2$	19.0
BNC	$4.3 \pm 2.8$	$19.8 \pm 14.5$	16.9

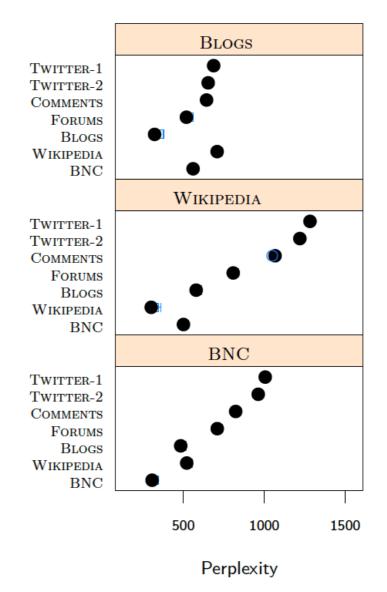
Source: Baldwin et al.

out-of-vocabulary

How similar?

Twitter = Comments < Forums < Blogs < BNC < Wikipedia





Source: Baldwin et al.

"How Noisy Social Media Text, How Diffrnt Social Media Sources?" IJCNLP 2013

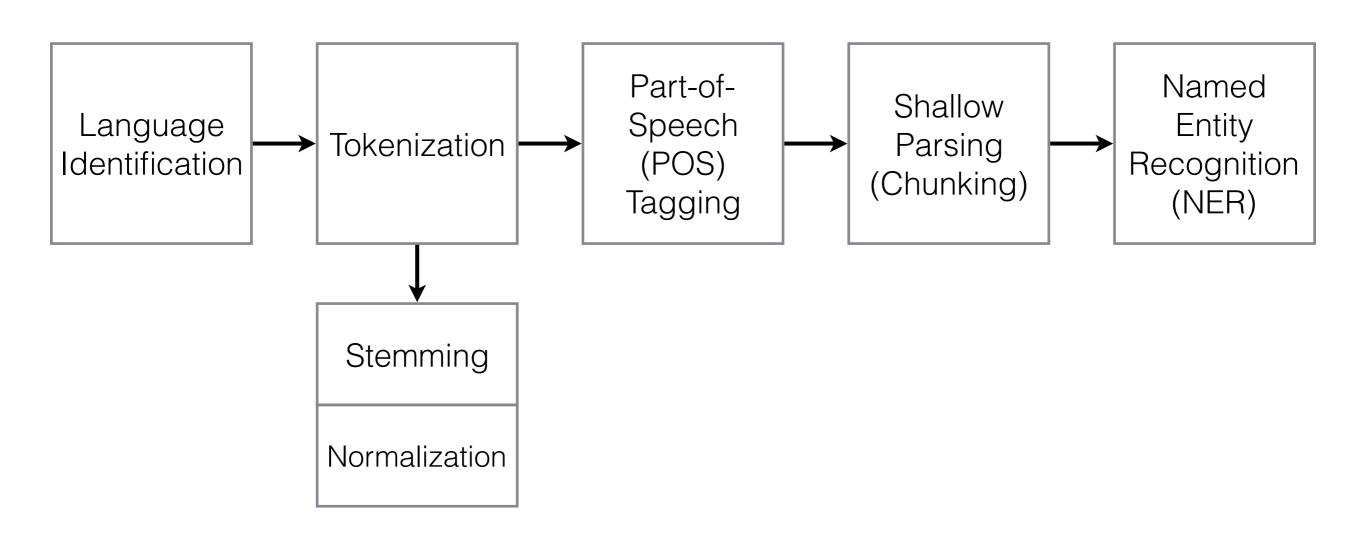
- What to do?
  - robust tools/models that works across domains
  - specific tools/models for Twitter data only —
    many techniques/algorithms are useful elsewhere

(we will see examples of both in the class)

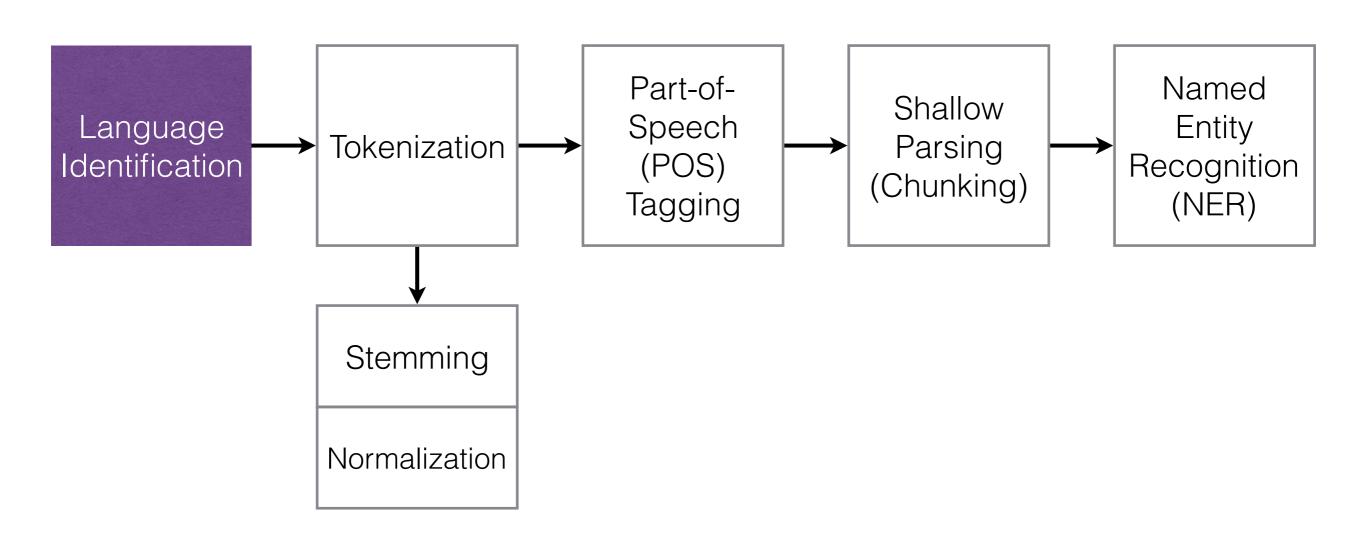
- Why so much Twitter?
  - publicly available (vs. SMS, emails)
  - large amount of data
  - large demand for research/commercial purpose
  - too different from well-edited text (which most NLP tools have been made for)

# NLP Pipeline

# NLP Pipeline



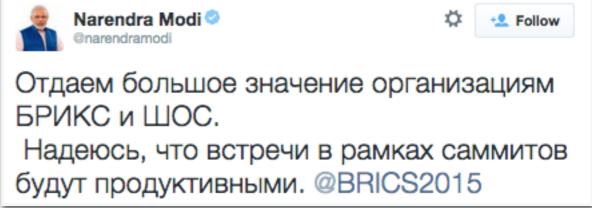
# NLP Pipeline



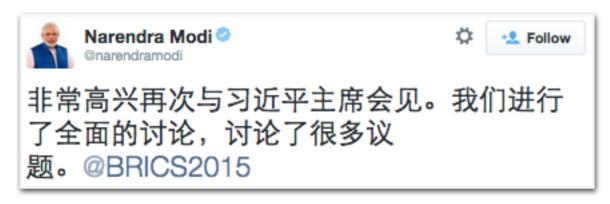
# Language Identification

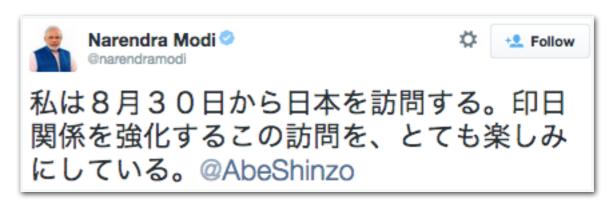
(a.k.a Language Detection)





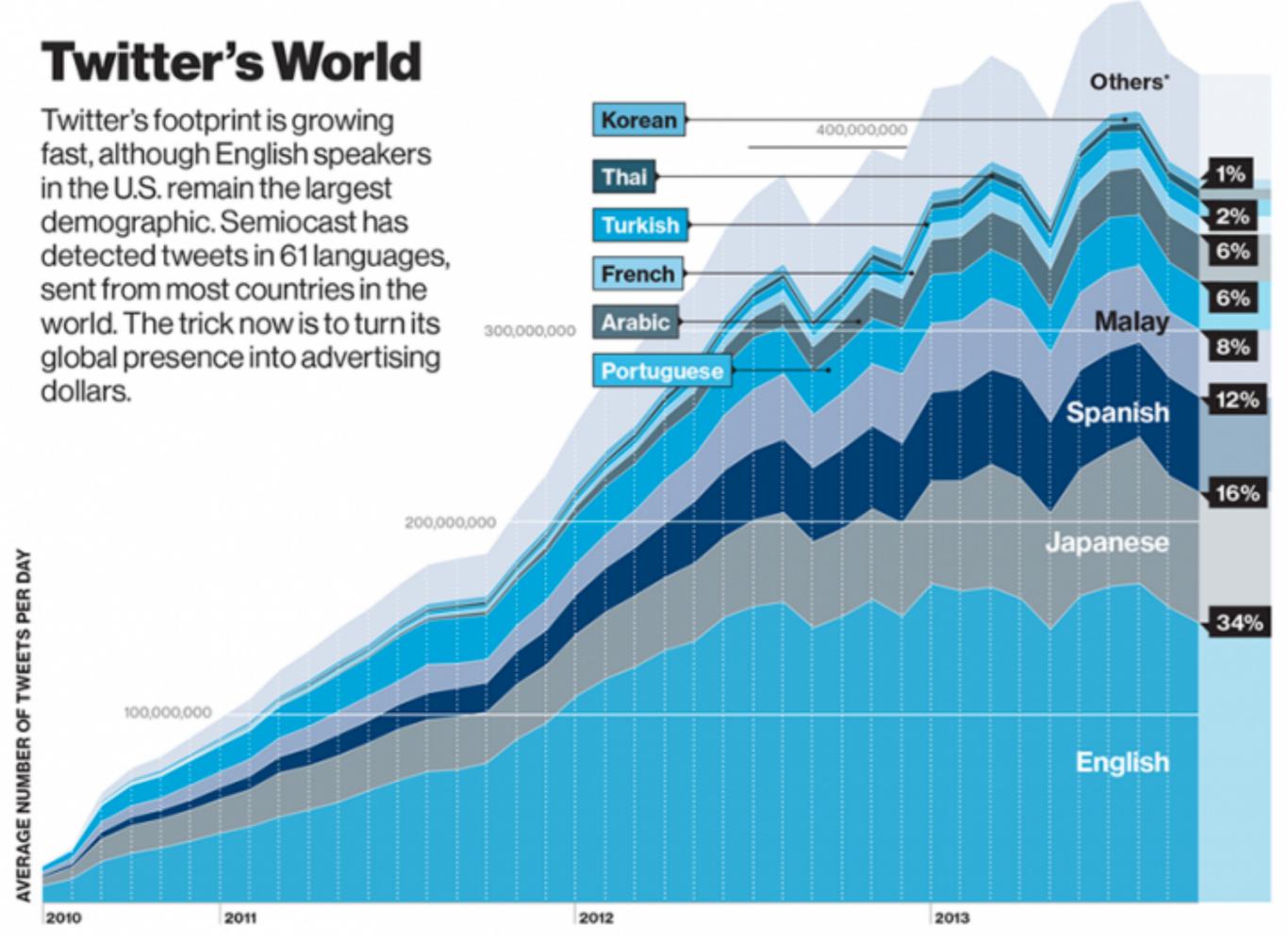


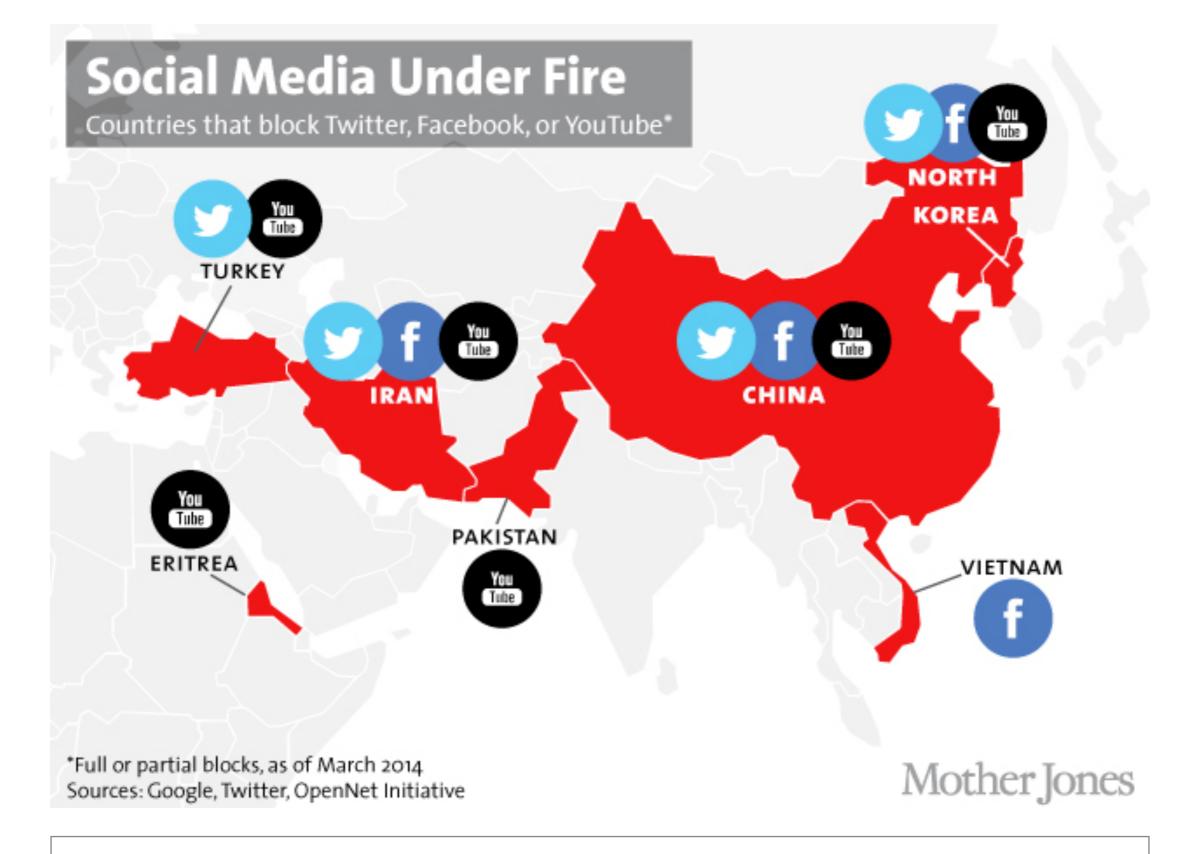




# LangID: why needed?

- Twitter is highly multilingual
- But NLP is often monolingual

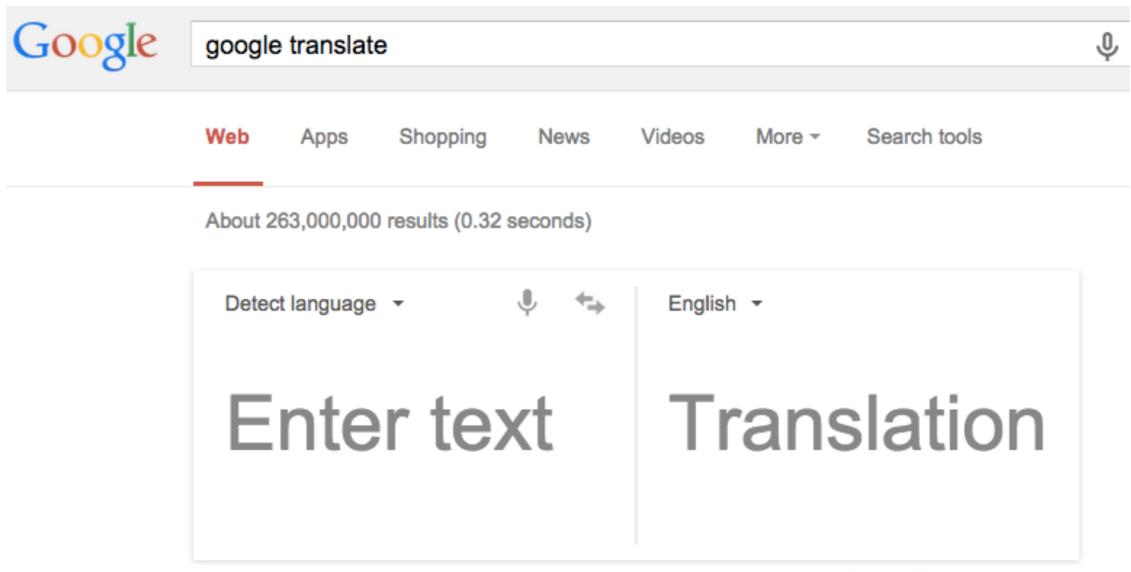






known as the "Chinese Twitter" 120 Million Posts / Day

# LangID: Google Translate



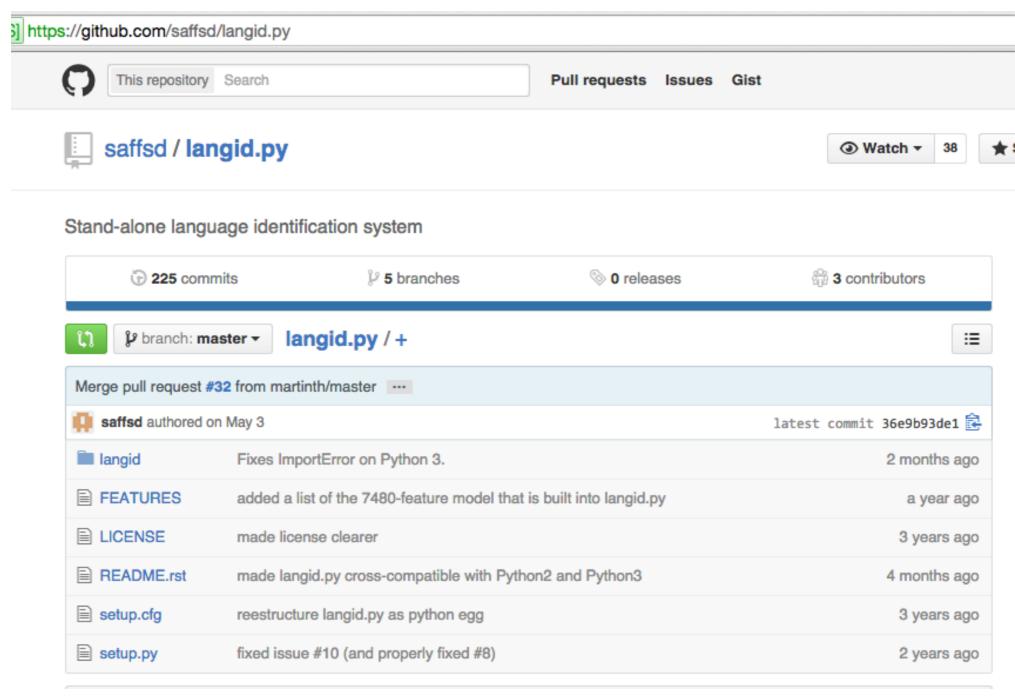
Open in Google Translate

# LangID: Twitter API

- introduced in March 2013
- uses two-letter ISO 639-1 code

```
"status": {
    "created_at": "Tue Oct 30 21:12:37 +0000 2012",
    "id": 263387958047027200,
    "id_str": "263387958047027200",
    "text": "Better late than never, statuses/retweets_of_me is joining the API v1.1
method roster: https://t.co/jYz3MJnb ^TS",
    "geo": null,
    "coordinates": null,
    "place": null,
    "filter_level": "medium",
    "lang": "en", language detection
    ...
}
```

# LangID Tool: langid.py



# LangID Tool: langid.py

```
python
Python 2.7.2+ (default, Oct 4 2011, 20:06:09)
[GCC 4.6.1] on linux2
Type "help", "copyright", "credits" or "license" for more information.
>>> import langid
>>> langid.classify("I do not speak english")
('en', 0.57133487679900674)
>>> langid.set_languages(['de','fr','it'])
>>> langid.classify("I do not speak english")
('it', 0.99999835791478453)
>>> langid.set_languages(['en','it'])
>>> langid.classify("I do not speak english")
('en', 0.99176190378750373)
```

#### LangID:

#### A Classification Problem

- Input:
  - a document d
  - a fixed set of classes  $C = \{C_1, C_2, ..., C_j\}$

- Output:
  - a predicted class *c* ∈ *C*

### Hand-crafted Rules

- Keyword-based approaches do not work well for language identification:
  - poor recall
  - expensive to build large dictionaries for all different languages
     English
     Spanish

D

- cognate words

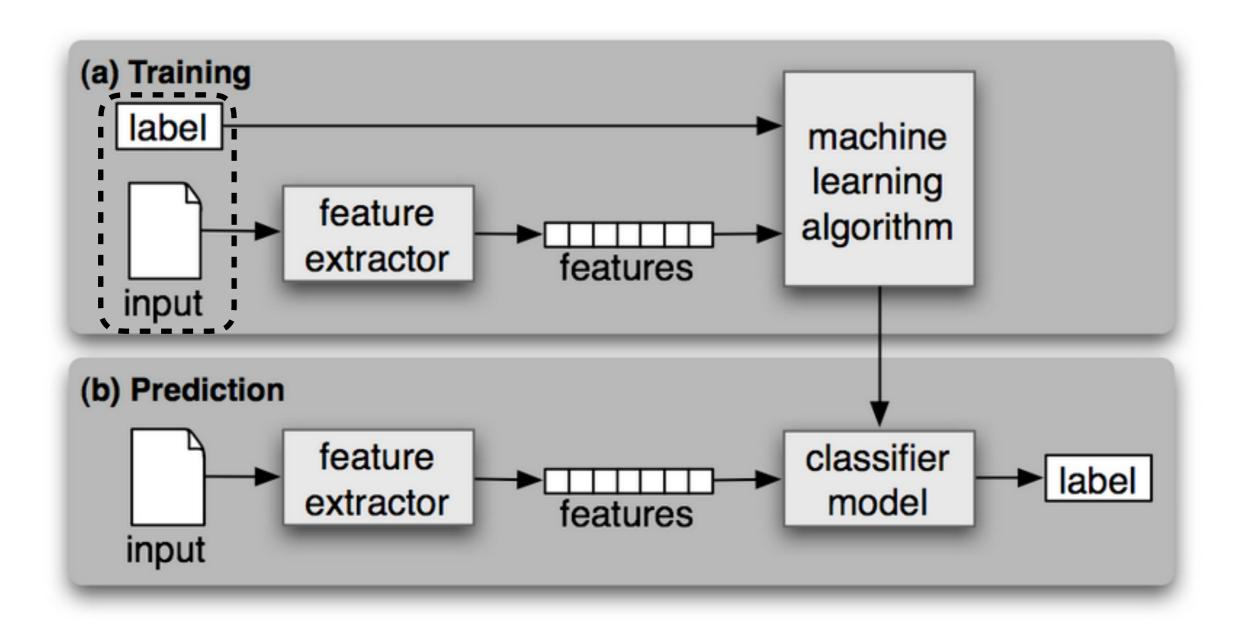
banana	
banjo	
bicicleta	
biografía	
blusa	
brillante	

### Supervised Machine Learning

- Input:
  - a document d
  - a fixed set of classes  $C = \{C_1, C_2, ..., C_j\}$
  - a training set of *m* hand-labeled documents (d1, c1), ..., (dm, cm)

- Output:
  - a learned classifier  $\gamma$ :  $d \rightarrow c$

### Supervised Machine Learning



Source: NLTK Book

#### Supervised Machine Learning

- Naïve Bayes
- Logistic Regression
- Support Vector Machines (SVM)

•

#### Supervised Machine Learning

- Naïve Bayes
- Logistic Regression
- Support Vector Machines (SVM)

•

- a family of simple probabilistic classifiers based on Bayes' theorem with strong (naive) independence assumptions between the features.
- Bayes' Theorem:

$$P(c \mid d) = \frac{P(d \mid c)P(c)}{P(d)}$$

• For a document **d**, find the most probable class **c**:

$$c_{\mathit{MAP}} = \arg\max P(c \mid d)$$

$$\uparrow \qquad c \in C$$
maximum a posteriori

• For a document **d**, find the most probable class **c**:

$$c_{MAP} = \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} \, P(c \mid d)$$

$$= \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} \, \frac{P(d \mid c)P(c)}{P(d)} \quad \longleftarrow \text{Bayes Rule}$$

For a document d, find the most probable class c:

$$c_{MAP} = \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} \, P(c \mid d)$$

$$= \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} \, \frac{P(d \mid c)P(c)}{P(d)} \quad \longleftarrow \text{Bayes Rule}$$

$$= \underset{c \in C}{\operatorname{arg} \max} P(d \mid c) P(c) \qquad \stackrel{\operatorname{drop the}}{\longleftarrow} \underset{c \in C}{\operatorname{denominator}}$$

document d represented as features t1, t2, ..., tn:

$$c_{MAP} = \arg\max_{c \in C} P(d \mid c)P(c)$$

$$= \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} P(t_1, t_2, ..., t_n \mid c) P(c)$$

document d represented as features t1, t2, ..., tn:

$$c_{MAP} = \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} P(t_1, t_2, ..., t_n \mid c) P(c)$$
prior

how often
does this
class occur?
- simpe count

document d represented as features t1, t2, ..., tn:

$$c_{MAP} = \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} P(t_1, t_2, ..., t_n \mid c) P(c)$$
likelihood prior

O(ITI<sup>n</sup>·ICI) parameters n = number of unique n-gram tokens

need to make simplifying assumption

#### Conditional Independence Assumption:

features P(ti|c) are independent given the class c

$$P(t_{1},t_{2},...,t_{n} | c)$$

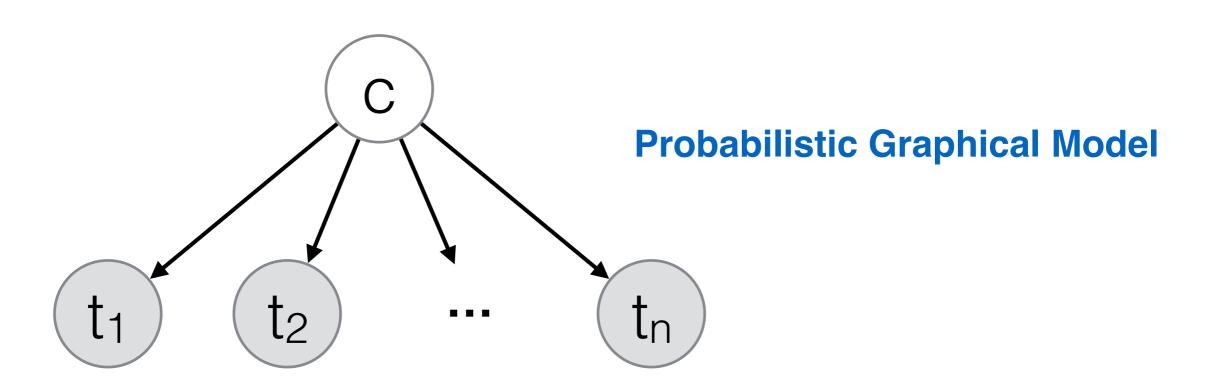
$$= P(t_{1} | c) \cdot P(t_{2} | c) \cdot ... \cdot P(t_{n} | c)$$

• For a document **d**, find the most probable class **c**:

$$c_{MAP} = \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} P(t_1, t_2, ..., t_n \mid c) P(c)$$

$$c_{NB} = \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} P(c) \prod_{t \in d} P(t_i \mid c)$$

$$c_{NB} = \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} P(c) \prod_{t_i \in d} P(t_i \mid c)$$



## Variations of Naïve Bayes

$$c_{MAP} = \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} P(d \mid c) P(c)$$

- different assumptions on distributions of feature:
  - Multinomial: discrete features
  - Bernoulli: binary features
  - Gaussian: continuous features

## Variations of Naïve Bayes

$$c_{MAP} = \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} P(d \mid c) P(c)$$

- different assumptions on distributions of feature:
  - Multinomial: discrete features
  - Bernoulli: binary features
  - Gaussian: continuous features

## LangID features

#### **English**

- n-grams features:
  - 1-gram:

     "the" "following" "Wikipedia"
     "en" "español" ...
  - 2-gram:
    "the following" "following is"
    "Wikipedia en" "en español" ...
  - 3-gram:

. . . .

The following is a list of words that occur in both Modern English and Modern Spanish, but which are pronounced differently and may have different meanings in each language.

. . .

Wikipedia en español es la edición en idioma español de Wikipedia. Actualmente cuenta con 1 185 590 páginas válidas de contenido y ocupa el décimo puesto en esta estadística entre

. . .

## Bag-of-Words Model

#### positional independence assumption:

- features are the words occurring in the document and their value is the number of occurrences
- word probabilities are position independent

$$c_{NB} = \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} P(c) \prod_{t_i \in d} P(t_i \mid c)$$

 Learning the Multinomial Naïve Bayes model simply uses the frequencies in the training data:

$$\hat{P}(c) = \frac{count(c)}{\sum_{c_j \in C} count(c_j)} \qquad \hat{P}(t \mid c) = \frac{count(t, c)}{\sum_{t_i \in V} count(t_i, c)}$$

	Doc	Words	Class
Training	1	English Wikipedia editor	en
	2	free English Wikipedia	en
	3	Wikipedia editor	en
	4	español de Wikipedia	es
Test	5	Wikipedia español el	?

$$\hat{P}(c) = \frac{count(c)}{\sum_{c_j \in C} count(c_j)} \qquad P(en)=3/4 \qquad P(sp)=1/4$$

$$\hat{P}(t \mid c) = \frac{count(t,c)}{\sum count(t_i,c)}$$

$$c_{NB} = \underset{c \in C}{\operatorname{arg\,max}} P(c) \prod_{t_i \in d} P(t_i \mid c)$$

 $t_i \in V$ 

$$P(en)=3/4$$
  $P(sp)=1/4$ 

 $\hat{P}(t \mid c) = \frac{count(t,c)}{\sum count(t_i,c)} P(\text{``Wikipedia'' len}) = 3/8 , P(\text{``Wikipedia'' les}) = 1/3 \\ P(\text{``español'' len}) = 0/8 , P(\text{``español'' les}) = 0/3$  P(``el'' len) = 0/8 , P(``el'' les) = 0/3

$$P(en|doc5) = 3/4 \times 3/8 \times 0/8 \times 0/8 = 0$$
  
 $P(es|doc5) = 1/4 \times 1/3 \times 1/3 \times 0/3 = 0$ 

 What if the word "el" doesn't occur in the training documents that labeled as Spanish(es)?

$$\hat{P}("el"|es) = \frac{count("el",es)}{\sum_{t \in V} count(t,es)} = 0$$

 To deal with 0 counts, use add-one or Laplace smoothing:

$$\hat{P}(t \mid c) = \frac{count(t,c)}{\sum_{t_i \in V} count(t_i,c)} \xrightarrow{smooth} \hat{P}(t \mid c) = \frac{count(t,c) + 1}{\sum_{t_i \in V} count(t_i,c) + |V|}$$

	Doc	Words	Class
Training	1	English Wikipedia editor	en
	2	free English Wikipedia	en
	3	Wikipedia editor	en
	4	español de Wikipedia	sp
Test	5	Wikipedia español el	?

$$\hat{P}(c) = \frac{count(c)}{\sum_{c_j \in C} count(c_j)} \qquad P(en)=3/4 \qquad P(sp)=1/4$$

$$\hat{P}(t \mid c) = \frac{count(t,c)}{\sum_{t_i \in V} count(t_i,c)}$$

P("Wikipedia" len) = 3+1/8+6, P("Wikipedia" lsp) = 1+1/3+6 $\hat{P}(t \mid c) = \frac{count(t,c)}{\sum count(t_i,c)} P("Wikipedia" \mid en) = 3+1/8+6, P("Wikipedia" \mid sp) = 1+1/3+6$   $P("español" \mid en) = 0+1/8+6, P("español" \mid sp) = 1+1/3+6$   $P("el" \mid en) = 0+1/8+6, P("el" \mid sp) = 0+1/3+6$ 

> $P(en|doc5) = 3/4 \times 4/14 \times 1/14 \times 1/14 = 0.00109$  $P(sp|doc5) = 1/4 \times 2/9 \times 2/9 \times 1/9 = 0.00137$

- Pros: (works well for spam filtering, text classification, sentiment analysis, language identification)
  - simple (no iterative learning)
  - fast and light-weighted
  - less parameters, so need less training data
  - even if the NB assumption doesn't hold, a NB classifier still often performs surprisingly well in practice

#### · Cons

- assumes independence of features
- can't model dependencies/structures

#### Correlated Features

 For example, for spam email classification, word "win" often occurs together with "free", "prize".

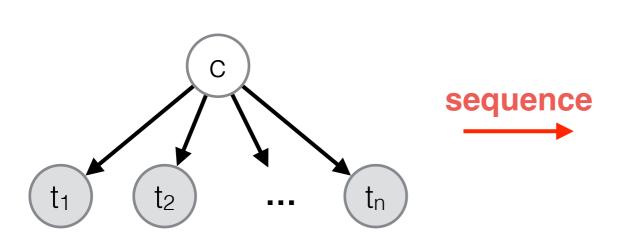
- Solution:
  - feature selection
  - or other models (e.g. logistic/softmax regression)

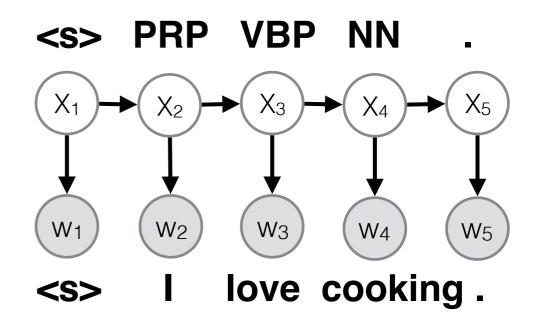
#### Model Structure

 For example, the word order matters in part-ofspeech tagging:

#### **Naive Bayes**

#### **Hidden Markov Model (HMM)**





# LangID Tool: langid.py

```
python
Python 2.7.2+ (default, Oct 4 2011, 20:06:09)
[GCC 4.6.1] on linux2
Type "help", "copyright", "credits" or "license" for more information.
>>> import langid
>>> langid.classify("I do not speak english")
('en', 0.57133487679900674)
>>> langid.set_languages(['de','fr','it'])
>>> langid.classify("I do not speak english")
('it', 0.99999835791478453)
>>> langid.set_languages(['en','it'])
>>> langid.classify("I do not speak english")
('en', 0.99176190378750373)
```

# LangID Tool: langid.py

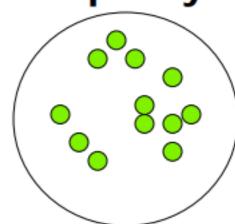
- main techniques:
  - Multinominal Naïve Bayes
  - diverse training data from multiple domains (Wikipedia, Reuters, Debian, etc.)
  - plus feature selection using Information Gain (IG)
    to choose features that are informative about
    language, but not informative about domain

## Entropy & Information Gain

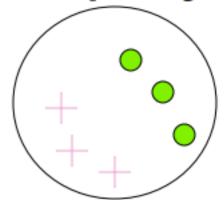
Entropy is a measure of disorder in a dataset

$$H(X) = -\sum_{i} P(x_i) \log P(x_i)$$

H(X) = 0 Minimum impurity



H(X) = 1 Maximum impurity

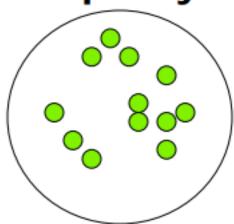


### Entropy & Information Gain

• Entropy is a measure of disorder in a dataset

$$H(X) = -\sum_{i} P(x_i) \log P(x_i)$$

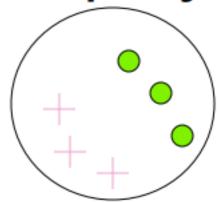
H(X) = 0 Minimum impurity



 Information Gain is a measure of the decrease in disorder achieved by partitioning the original data set.

$$IG(Y \mid X) = H(Y) - H(Y \mid X)$$

H(X) = 1 Maximum impurity



#### Information Gain

```
wealth values: poor rich

gender Female 14423 1769 H( wealth | gender = Female ) = 0.497654

Male 22732 9918 H( wealth | gender = Male ) = 0.885847

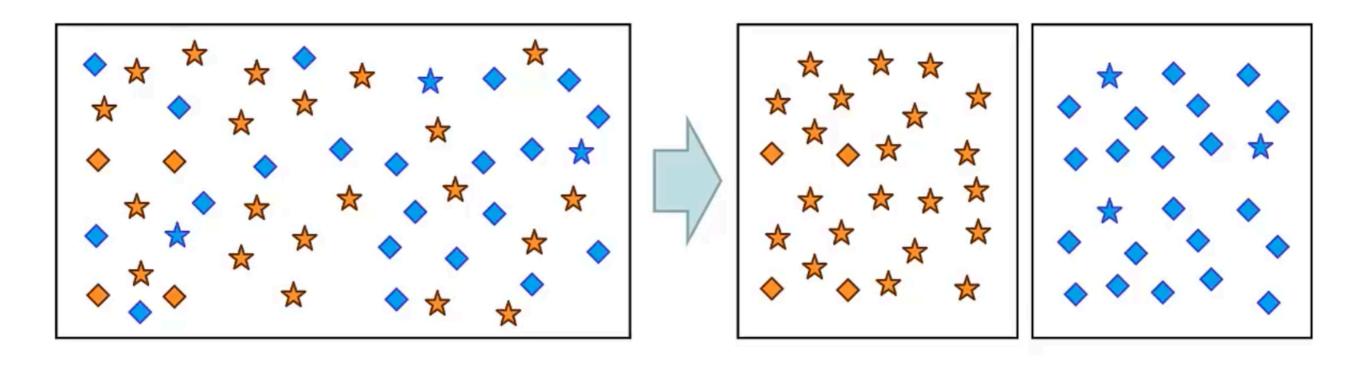
H(wealth) = 0.793844 H(wealth|gender) = 0.757154

IG(wealth|gender) = 0.0366896
```

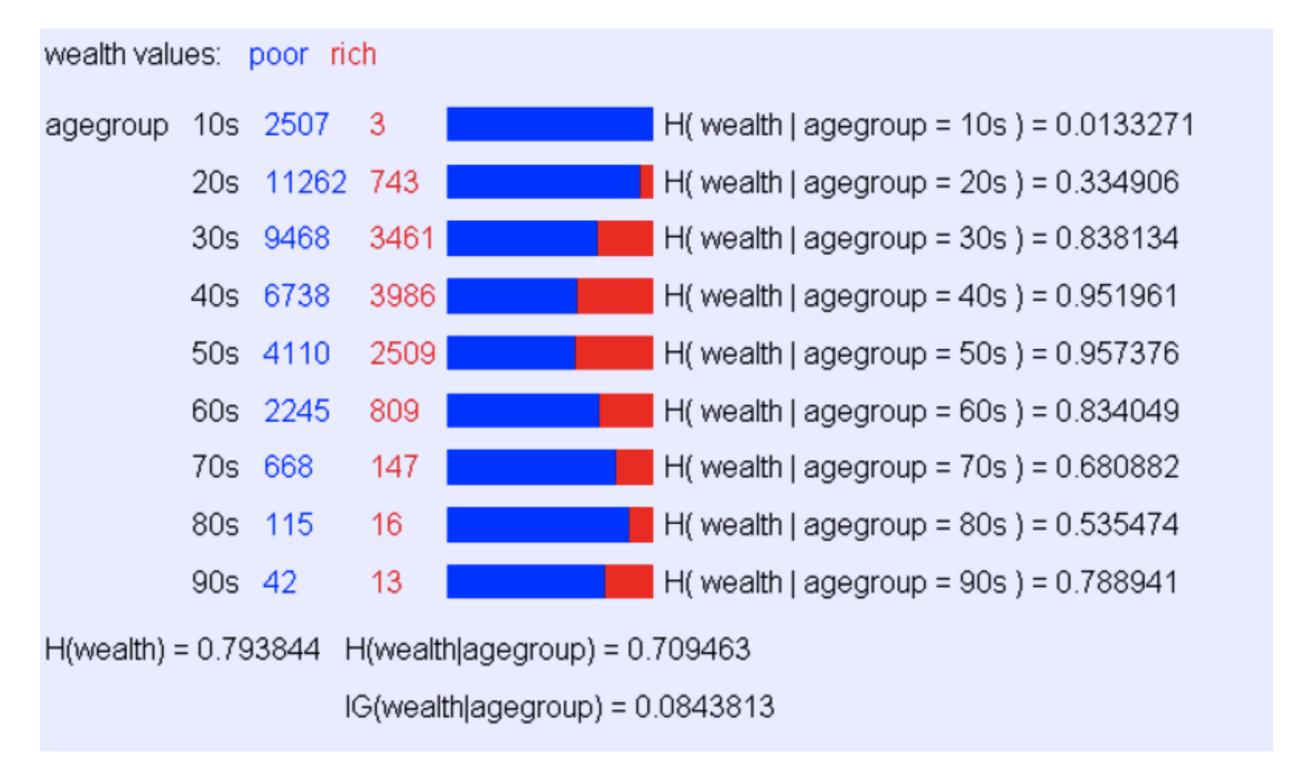
$$H(X) = -\sum_{i} P(x_i) \log P(x_i) \qquad IG(Y \mid X) = H(Y) - H(Y \mid X)$$

Wei Xu o socialmedia-class.org

## Information Gain



#### Information Gain



Wei Xu o socialmedia-class.org

#### Information Gain used for?

 choose features that are informative (most useful) for discriminating between the classes.

#### Wealth

IG(wealth|gender) = 0.0366896

IG(wealth|agegroup) = 0.0843813

#### Longevity

IG(LongLife | HairColor) = 0.01

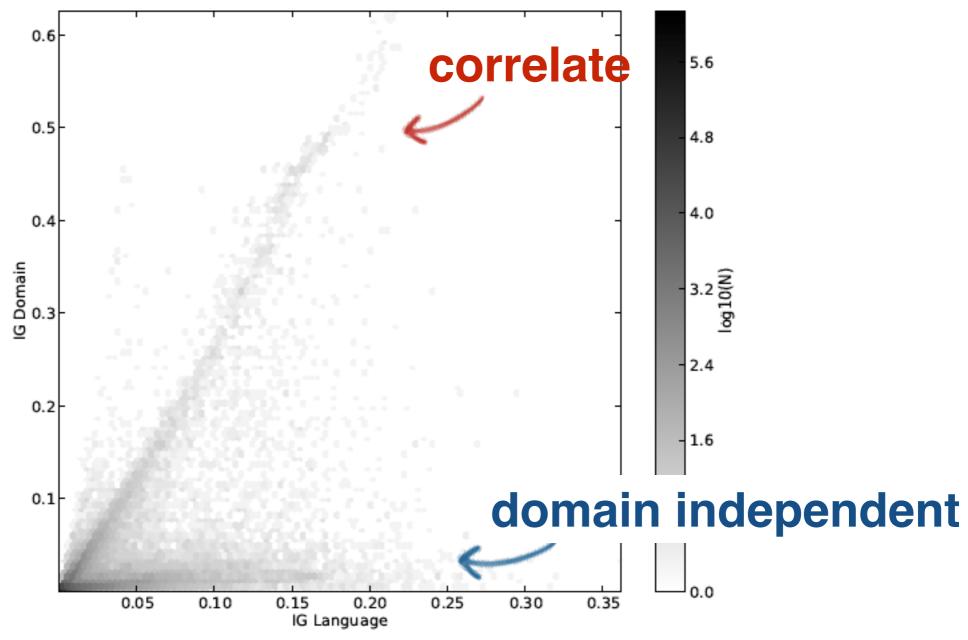
IG(LongLife | Smoker) = 0.2

IG(LongLife | Gender) = 0.25

IG(LongLife | LastDigitOfSSN) = 0.00001

# LangID Tool: langid.py

feature selection using Information Gain (IG)

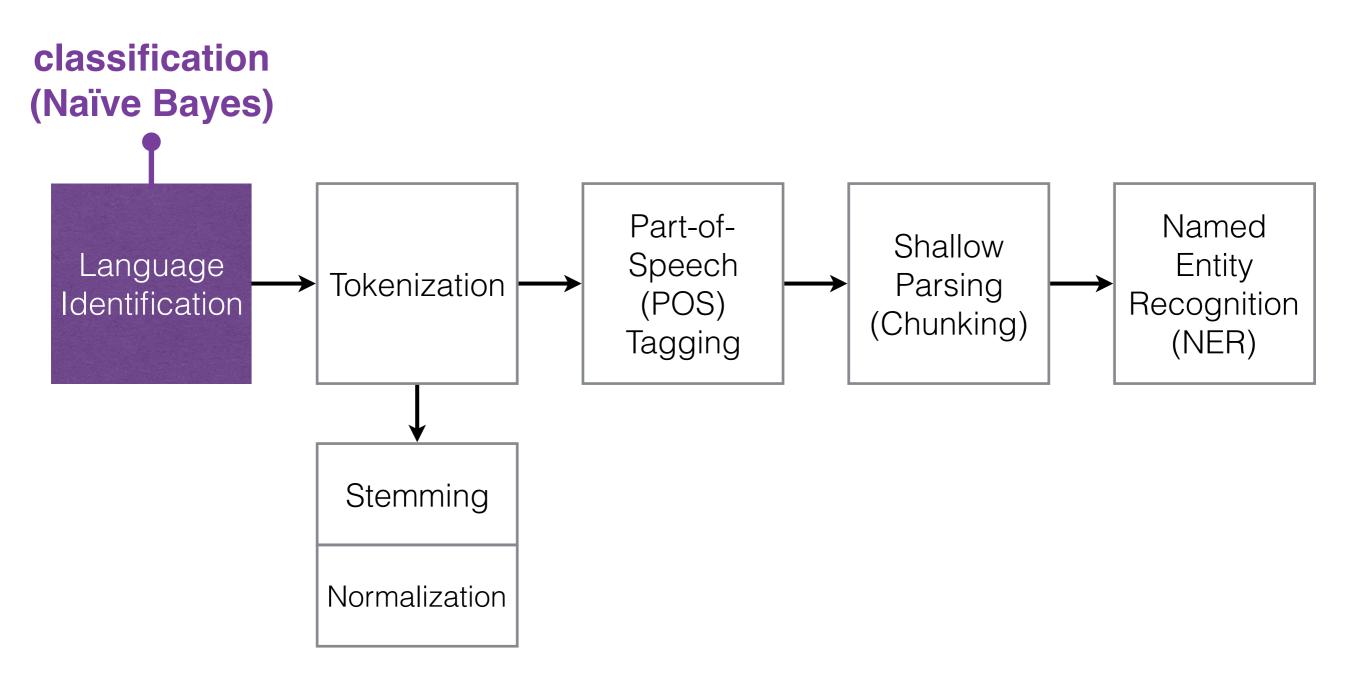


Source: Lui and Baldwin "langid.py: An Off-the-shelf Language Identification Tool" ACL 2012

# LangID Tool: langid.py

- main advantages:
  - cross-domain (works on all kinds of texts)
  - works for Twitter (accuracy = 0.89)
  - fast (300 tweets/second 24G RAM)
  - currently supports 97 language
  - retrainable

# Summary



#### Guest Lecture next week



#### Alan Ritter (OSU)

 Forecasting Contests from Users' Predictions on Twitter

"i have a feeling trump will win.....":
Forecasting Winners and Losers from User Predictions on Twitter

#### Sandesh Swamy, Alan Ritter

Computer Science & Engineering
The Ohio State University
Columbus, OH
swamy.14@osu.edu, aritter@cse.ohio-state.edu

#### Marie-Catherine de Marneffe

Department of Linguistics The Ohio State University Columbus, OH mcdm@ling.ohio-state.edu

#### **Abstract**

Social media users often make explicit predictions about upcoming events. Such statements vary in the degree of certainty the author expresses toward the outcome: "Leonardo DiCaprio will win Best Actor" vs. "Leonardo DiCaprio may win" or "No way Leonardo wins!". Can popular beliefs on social media predict who will win? To answer this question, we build a cor-

- (a) Natalie Portman is gonna beat out Meryl Streep for best actress
- (b) La La Land doesn't have lead actress and actor guaranteed. Natalie Portman will probably (and should) get best actress
- (c) Adored #LALALAND but it's #NataliePortman who deserves the best actress #oscar #OscarNoms > superb acting

Table 1: Examples of tweets expressing varying degrees of veridicality toward Natalie Portman winning an Oscar.

# Sign up for in-class presentation (by next week)

socialmedia-class.org